

PRE-APPLICATION INSTRUCTION SHEET
INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA APLICACIÓN

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.
LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Your pre-application must be returned directly to the property or properties that you are applying to.
Su pre-aplicación debe devolverse directamente a la propiedad o propiedades que se están aplicando.
2. Your pre-application must be complete and accurate to be considered for processing.
Su pre-aplicación debe estar llena completamente y con exactitud para ser considerada y procesada.
3. The pre-application must be completed in English. *La pre-aplicación debe completarse en Inglés.*
If you are disabled and wish to request a reasonable accommodation or if you have difficulty understanding English, please request our assistance and we will ensure that you are provided with meaningful access based on your individual needs.
Si usted está incapacitado y desea solicitar un acomodo razonable o si tiene dificultad para entender Inglés, por favor solicite nuestra asistencia y nos aseguraremos de que se le proporcione un acceso significativo basado en sus necesidades individuales.
4. Pre-applications that are not filled out completely will not be considered complete.
Las pre-aplicaciones que no estén completamente llenas no serán consideradas completas

Please be aware that the following items do not need to be provided now, but will need to be provided once your pre-application has been selected for processing.

Tenga en cuenta que los siguientes artículos no tienen que ser proveídos ahora, pero tendrá que proveerlos una vez que su solicitud haya sido seleccionada para ser procesada.

- Paycheck stubs from all sources of income for the last three (3) months, for all adults (18 years of age and older) in the household. *Talones de cheques de todas las fuentes de ingresos de los últimos tres (3) meses para todos los adultos (18 años de edad y mayores) en el hogar.*
- SS or SSI benefit letters from the State of CA and the Federal Government. *Sus cartas del Seguro Social, cartas del estado de California y del Gobierno Federal.*
- Clear, readable photocopies of your two (2) most recent years Federal Income Tax Returns and all W-2s or 1099s. *Fotocopias claras y legibles de los 2 años más recientes de las declaraciones de Impuestos Federales y todos los copias del W-2 del empleador o las formas 1099*
- Copies of bank statements for the last six (6) months for all bank accounts. *Copias de los estados de cuenta bancarios de los últimos seis (6) meses de cada cuenta bancaria*
- \$25.00 credit check fee per adult household member (18 years of age and older.) This \$25.00 pays for a credit report and criminal background report. You may pay for more than one adult with a single check or money order. *Pago de \$25.00 por cada miembro adulto en el hogar (18 años de edad y mayores), para la verificación de crédito. Este pago de \$25.00 paga por el informe de crédito y también el informe de antecedentes penales. Usted puede pagar por más de un adulto con un solo cheque o giro postal.*

If you have lived in another county within the last 12 months, an additional fee may be necessary to obtain a criminal check. The amount is set by the county providing the information. *Si usted ha vivido en otro condado en los últimos 12 meses, un cobro adicional podría ser necesario para poder obtener una verificación de antecedentes penales. La cantidad la pone el condado que nos esta proveyendo la información.*

- Copies of photo Identification cards for all adults 18 and over. Birth Certificates for all household members. *Copias de tarjetas de identificación con foto de cada persona de 18 años o mayor. Actas de Nacimiento de todos los miembros del hogar.*



RENTAL HOUSING PRE-APPLICATION/
PRE-APLICACIÓN DE RENTA

OFFICIAL USE ONLY / SOLO PARA USO OFICIAL:

Date: _____ Bdrm size: _____

Time: _____ Waitlist No: _____

Hhld Size: _____ AMI: _____ %

Phone/Teléfono: (805) _____ Fax (805) _____
TDD # 1-800-735-2929 or 711

Applicant / Apicante

Name/Nombre _____ Gender/Género _____ Date of Birth/ Fecha de nacimiento _____ Last 4 #'s of SSN/Últimos cuatro dígitos del n.º de Seguro Social _____

Address/Dirección _____ City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip/Código postal _____

Address/Dirección postal _____ City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone #/ N.º de teléfono _____ Message Phone/Teléfono para mensajes _____

Email/ Correo electrónico: _____

Student ___no___yes If yes, Part Time or Full Time
¿Es estudiante? ___No___Sí De ser así, indique si es estudiante de tiempo completo o de tiempo parcial

Driver's Lic. #/ N.º de licencia de conducir _____ State/Estado _____

List ALL Other persons who will live in the Apartment with the Applicant / Indique TODAS las personas que habitarán en el Apartamento junto con el Apicante

Name/Nombre	Last 4 #'s of SSN/ Últimos cuatro dígitos del n.º de Seguro Social	Birthdate/Fecha de nacimiento	Gender/Género	Student?/ ¿Es estudiante?	Relationship/ Parentesco
1. _____	_____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____	_____	_____
6. _____	_____	_____	_____	_____	_____
7. _____	_____	_____	_____	_____	_____

INCOME AND ASSETS / INGRESOS Y BIENES

List the total Gross annual income from ALL Sources for the household: \$ _____
Indique el monto total del ingreso bruto anual total de todas las fuentes para el hogar

List the total combined value of ALL assets for the household: \$ _____
Indique el monto total combinado de todos los bienes para el hogar

BEDROOM SIZE REQUESTED: (choose one)
TAMAÑO DE LA HABITACIÓN SOLICITADA: (escoge uno)

Do you require an apartment with accessible features? ___yes___no If yes, describe: _____
¿Requiere un apartamento con facilidades de acceso? ___Sí___No De ser así, especifique: _____

Do you currently have a Section 8 Voucher? ___yes___no If Yes, for how many bedrooms? _____
¿Cuenta con un vale de la Sección 8? ___Sí___No De ser así, ¿para cuántas habitaciones? _____

GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL

Are you Currently Homeless? / ¿Es usted una persona sin hogar? ____ yes/Sí ____ No

How did you hear about this housing? / ¿Cómo obtuvo información sobre esta vivienda? _____

Briefly describe your reasons for applying / Describa brevemente los motivos para aplicar. _____

CERTIFICATION / CERTIFICACIÓN

I/we understand that my eligibility for housing will be based on income/occupancy limits and by the housing's selection criteria.
Entiendo/Entendemos que la elegibilidad para acceder a la vivienda depende de los ingresos, la cantidad de habitantes y los criterios de selección de viviendas.

I/we certify that all information in this application is true and correct to the best of my/our knowledge and I/we understand that false statements or information are punishable by law and will lead to denial of this application or termination of tenancy after occupancy.
Certificamos, que toda la información consignada en la presente solicitud es correcta; asimismo, comprendemos que la ley no avala la información ni las declaraciones falsas y que esto implica el rechazo de la solicitud o la rescisión del alquiler después de haber ocupado el inmueble.

I/We would like to request a complete copy of the owner/agents tenant selection plan.
Quisiéramos solicitar una copia completa del plan de selección de inquilinos de los agentes o del propietario.

NO YES/SÍ Paper Copy/Copia impresa Electronic Copy/Copia electrónica

Signature:/Firma: _____ Date:/Fecha: _____

Signature:/Firma: _____ Date:/Fecha: _____

Signature:/Firma: _____ Date:/Fecha: _____

Signature:/Firma: _____ Date:/Fecha: _____

It is your responsibility as an applicant to keep Management notified of any changes in your application. This includes a change in household size, current address, phone number(s), income or assets, etc.

Es su responsabilidad informar a la Administración todas las modificaciones que se realicen en la solicitud. Esto implica un cambio en la cantidad de habitantes, la dirección actual, los números de teléfono, los ingresos o activos, etc.

DEMOGRAPHICS / DEMOGRÁFICAS

Ethnicity/ Etnicidad (Circle One)/(circule una opción)

Hispanic or Latino
Hispano o Latino

Not Hispanic or Latino
No Hispano o Latino

Race/Raza (Circle all that apply)/(circule todos los que apliquen)

American Indian/Alaska Native
Origen Nativo Americano o de Alaska

Asian/
Personas Asiáticas

Black/African American/
Descendencia Africana

Native Hawaiian/Other Pacific Islander/
Nativo Hawaiano o de las Islas del Pacífico

White/Blanca

Other/Otra

